



# CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

ADDRESS: 255 Export Blvd., Miss. L5S-1Y4

**VĂN PHÒNG: (905) 275-0691**

EMAIL: [cddmlavang@gmail.com](mailto:cddmlavang@gmail.com)

FACEBOOK: [congdoanduemelavang](https://www.facebook.com/congdoanduemelavang)

WEBSITE: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



## THÁNH LỄ

**Trong tuần**

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

## Chúa Nhật:

Lễ Vọng Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,  
11:00AM & 1:00PM

## CHÀU THÁNH THỂ

**Thứ Sáu Đầu Tháng**

6:00PM-7:00PM

**Tuần 2 tới 5 trong tháng**

Thứ Năm: 6:00PM-7:00PM

## CÁC PHÉP BÍ TÍCH

Chị Maria Phạm Thị Hiếu

ĐT: (647) 968 - 0979

### Hôn Phối

(Liên lạc trước 1 năm)

### Rửa Tội Trẻ Em

(Liên lạc trước 1 tháng)

Liên lạc

**VĂN PHÒNG**

**(905) 275-0691**

**Xức Dầu Bệnh Nhân**

**Xưng Tội**

**An Táng**

## BAN ĐIỀU HÀNH

### Hội Đồng Mục Vụ

Ô. Anton Lê Công Cường

ĐT: (416) 910-0881

### Ban Tài Chánh

Ông Phêrô

Nguyễn Mạnh Tường

ĐT: (905) 273-3090

### Ban Phụng Vụ

Ông Phêrô Trần Văn Sôi

ĐT: (647) 227-7212

### Quản Lý Văn Phòng

Chị Mary Nguyễn Bích Hà

ĐT: (647) 627-4569

### Trường Giáo Lý Việt Ngữ

Chị Maria Đặng Hồng Hân

ĐT: (416) 564-0887

## LM QUẢN NHIỆM: GIUSE NGUYỄN CAO PHONG, SVD

### LỊCH PHỤNG VỤ (28.06 - 04.07.2026)

- ◆ Chúa Nhật 28/06: Chúa Nhật 13 Thường Niên
- ◆ Thứ Hai 29/06: Th. Phêrô & Th. Phaolô. Tông đồ
- ◆ Thứ Ba 30/06: Các Thánh Tử Đạo thành Rôma
- ◆ Thứ Tư 01/07: Thánh Juniperô Serra. Linh mục
- ◆ Thứ Năm 02/07: Thứ Năm 13 Thường Niên
- ◆ Thứ Sáu 03/07: Thánh Tôma Tông đồ
- ◆ Thứ Bảy 04/07: Thứ Bảy 13 Thường Niên



## MỪNG HAI THÁNH TÔNG ĐỒ PHÊRÔ & PHAOLÔ

Ngày 29 tháng 6, Phụng vụ Giáo hội mời gọi chúng ta cùng lúc tôn kính hai thánh Tông Đồ Phêrô và Phaolô. Các ngài là hai cột trụ của Giáo hội phổ quát Chúa Kitô, và theo Truyền Thống, Giáo hội không bao giờ mừng vị này mà bỏ vị kia, nhưng luôn mừng kính và biết ơn đối với hai chứng nhân vĩ đại của Chúa Kitô, vừa đồng thời là một lời tuyên xưng long trọng về một Giáo hội duy nhất, thánh thiện, công giáo, và tông truyền. Thánh Phêrô có tên gốc là Simon, làm ngư phủ người Galilê, sống ở Capharnaum bên hồ Tibêria. Thánh Phaolô có tên là Saolê, người Do thái lưu vong, sinh tại Tarsô miền Tiểu Á bởi cha mẹ là người thế giá, có quyền công dân Rôma. Cuộc đời của hai ông bị đảo lộn từ khi gặp Đức Kitô, họ đã bỏ mọi sự đi theo Chúa. Phêrô bị bắt và được cứu cách lạ lùng : « Bây giờ tôi biết thực sự là Chúa đã sai thiên sứ của Người đến, và Người đã cứu tôi thoát khỏi tay vua Hêrôđê, và khỏi mọi điều dân Do thái mong muốn tôi phải chịu». (Cv 12, 11).

Thánh Phêrô, thủ lãnh các Tông Đồ, con người say mê Chúa Ki-tô, đã xứng đáng nghe lời này : « Còn Thầy, Thầy bảo cho anh biết : anh là Phêrô, nghĩa là Tảng Đá,

trên tảng đá này, Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy » (Mt 16, 18). Trên tảng đá này, Chúa sẽ xây dựng đức tin mà Phêrô tuyên xưng. Phêrô lấy từ “tảng đá”, chứ không phải tảng đá lấy từ Phê-rô. Thánh Phaolô là « dụng cụ ưu tuyển » để mang Tin Mừng đến cho các dân tộc. Thánh Phêrô, người đánh cá miền Galilêa, ít học, đã lập gia đình, theo Thầy Giêsu ngay từ buổi đầu sứ vụ, là người sau khi đã vượt qua những ngày đen tối của cuộc Thương Khó của Chúa, sẽ có trách nhiệm củng cố anh em trong đức tin và chôn dất đoàn chiên của Chúa Kitô (x. Mt 16, 13-19). Còn thánh Phaolô là người Pharisiêu sốt sắng, có nhiều điều để tự hào, về gia thế, học thức, về đời sống đạo hạnh. Ông chưa hề gặp mặt Đức Giêsu khi Người còn sống. Nhưng ông gặp Đức Kitô Phục Sinh với biến cố ngã ngựa trên đường Damas, Phaolô trở nên tông đồ của ơn cứu rỗi đến từ đức tin. (x. Cv 9, 1-22)

Cả hai đều được Đức Giêsu gọi, Phêrô được gọi khi ông đang thả lưới bắt cá nuôi vợ con. Phaolô được chính Đức Giêsu Phục sinh gọi khi ông hung hăng tiến vào Damas, đang làm tông đồ không biết mỗi một của dân ngoại (x. Cv 9, 1-22). Cả hai đã từ bỏ tất cả để theo Người. Tất cả của Phêrô là gia đình và nghề nghiệp. Tất cả của Phaolô là những gì ông cậy dựa vênh vang. Bỏ tất cả là chấp nhận bấp bênh, tay trắng.

Cả hai đều đã từng có lần vấp ngã. Vấp ngã bất ngờ sau khi theo Thầy như Phêrô, trong phút giây quá tin vào sức mình. Ngã ngựa bất ngờ và trở nên mù lòa như Phaolô, trong lúc tưởng mình sáng mắt và đi đúng hướng. Vấp ngã nào cũng đau và in một dấu không phai. Vấp ngã bẻ lái đưa con người đi vào hướng mới.

Chúa Giê-su đã chọn một số môn đệ mà Người gọi là Tông Đồ. Trong số các ngài, hầu như bất cứ nơi đâu, chỉ một mình ông Phê-rô là xứng đáng đại diện cho toàn thể Hội Thánh. Chính vì là đại diện duy nhất của toàn thể Hội Thánh, nên ông xứng đáng được nghe Chúa nói : « Thầy sẽ trao cho anh chìa khoá Nước Trời » (Mt 16, 19). Không phải một cá nhân, nhưng cả Hội Thánh duy nhất đã lãnh nhận chìa khoá này.

Chương trình mầu nhiệm của Chúa Quan Phòng dẫn đưa Phêrô tới Roma, nơi đây ngài đổ máu như chứng tá sau cùng và cao cả nhất của đức tin và của lòng mến đối với Thầy chí Thánh « Lạy Thầy, Thầy biết con yêu mến Thầy » (Mt 16, 17). Như vậy ngài đã chu toàn sứ mệnh trở

nên dấu hiệu của lòng trung thành với Chúa Kitô và của sự hiệp nhất tất cả Dân Chúa.

Phản Phaolô, trong hành trình truyền giáo, ngài không ngừng rao giảng Chúa Kitô bị đóng đinh và lôi kéo nhiều nhóm người Á Châu và Âu Châu trở về với Chúa. Sau khi qua Thổ Nhĩ Kỳ, Hy Lạp, ngài đến Roma. Và chính ở đây, ngài được phúc tử đạo để làm chứng cho Chúa Kitô. Chính ngài đã nói lên trong bài đọc thứ hai Thánh lễ hôm nay rằng : « Chúa đã gần gũi tôi và ban sức mạnh cho tôi, để qua tôi, việc rao giảng sứ điệp Tin Mừng được thực hiện và để các dân ngoại được nghe biết đến ». (2Tm 4, 17-18)

Phêrô và Phaolô đều yêu Đức Giêsu cách mãnh liệt, vì họ cảm nhận sâu xa mình được Người yêu mến. « Nay anh Simon, anh có mến Thầy không? Thưa Thầy có, Thầy biết con yêu mến Thầy » (Ga 21,16). Cả Phaolô cũng yêu Đấng ông chưa hề chung sống, vì Người là « Con Thiên Chúa, Đấng đã yêu mến tôi và hiến mạng vì tôi » (Gl 2, 20). Phaolô đã không ngần ngại khẳng định: « Không gì có thể tách được chúng ta ra khỏi Tình Yêu của Đức Kitô » ( Rm 8, 35.39)

Tình yêu Đức Kitô là linh hồn của đời truyền giáo, vì nói cho cùng truyền giáo chính là giúp người khác nhận ra và yêu mến Đấng đã yêu tôi và yêu cả nhân loại. Cả hai vị Tông Đồ đều hằng say rao giảng, bất chấp muôn vàn nguy hiểm khổ đau. Phêrô đã từng chịu đòn vọt ngục tù (x. Cv 5,40), còn nỗi đau của Phaolô thì không sao kể xiết (x. 2C 11, 23-28) ; « Tôi mang trên mình tôi những thương tích của Đức Giêsu » (Gl 6, 1-7).

Cả hai vị thánh đã chết như Thầy, đã lấy máu mình mà làm chứng: thánh Phêrô bị dẫn đến nơi ông chẳng muốn (x. Ga 21, 18), chịu đóng đinh chết; thánh Phaolô đã chiến đấu anh dũng cho đến cùng, bị chém đầu; đã đổ máu ra làm lễ tế (x. 2Tm 4, 6). Thánh Phêrô được chôn cất ở chân đồi Vaticano; thánh Phaolô được an táng bên đường Ostiense.

Hội Thánh hôm nay vẫn cần những Phêrô và Phaolô mới, dám bỏ, dám theo và dám yêu dám sống và dám chết cho Đức Kitô và Tin Mừng. Hội Thánh vẫn cần những chiếc cột và những tảng đá. Với lòng ngưỡng mộ biết ơn các ngài, chúng ta quyết một lòng trung thành với đức tin đã lãnh nhận.

Lạy Mẹ Maria, Nữ Vương Các Thánh Tông Đồ, xin cầu cho chúng con. Amen.

*Lm. Anton Nguyễn Văn Độ*

### **THÔNG BÁO PICNIC GIỚI TRẺ CỘNG ĐOÀN**

Nhằm tạo cơ hội cho các em gặp gỡ, vui chơi, sinh hoạt và gắn kết với nhau trong tinh thần cộng đoàn, trường GLVN sẽ tổ chức buổi picnic cho các em từ 10 tuổi trở lên. Xin phụ huynh khuyến khích các em tham gia.

**Thời gian: Thứ Bảy, ngày 18/07**

**Từ 9:00 sáng – 6:00 chiều**

**Địa điểm: Herald of the Gospel Congregation - 5535 17th Sideroad, Schomberg, ON**

Ghi danh cho các em sau các thánh lễ hoặc liên lạc cô Lâm Thanh (647) 993-0846/cô Hân (416) 564-0887

## THÔNG BÁO TÀI CHÁNH

### THÁNH LỄ CUỐI TUẦN: \$4,570.00

- ◆ Ý Lễ: \$880.00
- ◆ Rửa Tội: \$200.00
- ◆ Catholic Cemeteries & Funeral Services: \$50.00
- ◆ Âm Thực: \$3,710.00
- ◆ Âm thực Saigon Park: \$9,065.00

### ỦNG HỘ QUỸ XÂY DỰNG

- ◆ Anh chị Sơn-Chín \$1,000.00
- ◆ Anh Đình Quang Tuyển \$1,000.00
- ◆ Anh Võ Văn Hoàng \$500.00
- ◆ Chị Đào Ngọc Lệ \$150.00
- ◆ Chị Al-Saadi Abla Thu Vân \$50.00
- ◆ Ấn danh \$50.00

## QUÝ AN NHÂN ỦNG HỘ P.A.G THÁNG 6

- ◆ Đinh Quang Út \$400.00
- ◆ Nguyễn Thị Mỹ Linh \$400.00
- ◆ DS Quân Minh Nguyệt \$217.00
- ◆ Bùi Thị Sa \$200.00
- ◆ Phạm Hạnh - Tuyết Lai \$200.00
- ◆ Ấn danh \$200.00
- ◆ Trần Sang - Lê Thị Hồng Thủy \$200.00
- ◆ Bùi Thị Kim Hạnh \$100.00

- ◆ Hoàng Thị Vóc \$100.00
- ◆ Lại Thị Minh Trang \$100.00
- ◆ Lê Loan - Ninh Nguyễn \$100.00
- ◆ Mary - Maria \$100.00
- ◆ Nguyễn Thất \$100.00
- ◆ Trần Thị Hoa \$100.00
- ◆ Trần Thị Tạo \$100.00
- ◆ Huỳnh Lynn \$50.00

## THÔNG BÁO HÀNG TUẦN

### PHONG TRÀO TNTT—ĐOÀN ANDRÉ DŨNG LẠC CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Trong tháng 6,7,8 Đoàn André Dũng Lạc tổ chức **Chương Trình Huấn Luyện Lãnh Đạo (Leadership Training)** dành cho các em từ 7-20 tuổi tại Cộng đoàn

**Thời gian: Mỗi Chúa Nhật  
Từ 12:00 PM – 12:40 PM**

Đây là cơ hội để các em học hỏi, rèn luyện bản thân, xây dựng sự tự tin, trở thành những người lãnh đạo tương lai. Kính mời quý phụ huynh khuyến khích và tạo điều kiện để các em tham gia. Mọi chi tiết xin liên lạc **Đoàn Trưởng chị Maria Vũ Thị Thúy Hồng (416) 473-4946**

**Lưu ý: các em tham gia sẽ được cấp giấy Volunteer Hours.**

### HỘI PHỤ HUYNH

Để sự liên kết chặt chẽ giữa gia đình, nhà trường và cộng đoàn trong việc giáo dục đức tin cũng như đồng hành với các em thiếu nhi, cha QN khuyến khích quý phụ huynh gia nhập vào Hội để hỗ trợ thầy cô và BDH các chương trình và sinh hoạt của trường.

Xin ghi danh qua link:

<https://forms.cloud.microsoft/r/X27fWvLZtP>

### HỘI CAO NIÊN

**Thông báo thay đổi ngày Sinh hoạt của HCN trong tháng 7 sẽ vào ngày 9 và 26.**

Liên lạc anh Thái Nguyễn ĐT: 647- 830-1477.

Ủng hộ Thực phẩm xin liên lạc chị Kim Thoa ĐT: 647-708-8553

Hội Cao Niên chân thành cảm ơn đến

- ◆ Anh chị Cường Hà ủng hộ sửa ENSURE.
- ◆ Chị Khanh ủng hộ bánh sinh nhật cho hội vào mỗi

đầu tháng. Quý vị nào có nhu cầu đặt **bánh sinh nhật**, xin vui lòng liên lạc số: (647) 909-8908

### CẮT TÓC GÂY QUỸ XÂY DỰNG TÀNG SINH HOẠT

Với mong muốn chung tay xây dựng không gian sinh hoạt cho cộng đoàn và các em thiếu nhi, Cộng đoàn có chương trình cắt tóc gây quỹ cho tầng sinh hoạt. Mỗi lần cắt tóc là một sự đóng góp thiết thực, cùng góp từng viên gạch để xây dựng nơi gặp gỡ, học hỏi và sinh hoạt cho các thế hệ hôm nay và mai sau.

Kính mời quý ông bà, anh chị em và các em đến ủng hộ và lan tỏa chương trình

**Cắt tóc Nam**, xin liên lạc **chú Huy (647) 218-8941.**

**Cắt tóc Nữ**, xin liên lạc **chị Hằng (437) 385-6289**

### GHI DANH LỚP GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ CHO NIÊN HỌC 2026-2027.

Xin Quý Phụ Huynh ghi danh sớm để giúp BDH sắp xếp và phân chia lớp học phù hợp cho các em.

ĐƠN GHI DANH CÁC LỚP GIÁO LÝ  
- VIỆT NGỮ NIÊN HỌC 2026 /2027  
CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG





**HONG VU**  
**Immigration Consultant**  
(License# R705700)  
**416-473-4946**  
**Bảo lãnh-Du học-Du lịch-PR-PNP**  
**5063 North Service Rd, # 100, Burlington, ON L7L 5H6**



## HÀNH HƯƠNG THÁNH ĐỊA ĐỨC MẸ LA VANG – ĐỨC MẸ TÀ PAO – ĐỨC MẸ NÚI CÚI – CHA TRƯỞNG BỬU DIỆP

Khởi hành dự kiến: 17/10 – 26/10/2026 ( 10 ngày 09 đêm )  
Dưới sự hướng dẫn của LM Giuse Nguyễn Cao Phong, SVD.



Cha Quản Nhiệm trân trọng kính mời quý ông bà và anh chị em trong và ngoài cộng đoàn tham gia hành hương Việt Nam, viếng thăm các thánh địa và địa điểm linh thiêng:

- Thánh Địa Đức Mẹ La Vang
- Đức Mẹ Tà Pao
- Đức Mẹ Núi Cúi
- Nhà thờ Tắc Sậy – Mộ Cha Trương Bửu Diệp

Ngoài các sinh hoạt thiêng liêng như tham dự Thánh lễ, cầu nguyện, lần chuỗi Mân Côi và viếng các thánh địa, đoàn cũng sẽ có dịp tham quan nhiều địa danh nổi tiếng trên khắp Việt Nam như: nhà thờ Chánh Tòa Phú Xuân, nhà thờ Chánh tòa Đà Nẵng. Nhà thờ Chánh tòa Cần Thơ.... Du khách sẽ được tham gia một buổi tiệc trình diễn âm thanh và ánh sáng laze đặc sắc tại Quảng Trường Nghinh Phong . Đi dạo biển, ngắm nhìn hoàng hôn hoặc bình minh tuyệt đẹp.

**GIÁ TOUR DỰ KIẾN:** Công ty HDV Vietravel (Áp dụng cho đoàn > 20 - 30 khách người lớn)

**Bao gồm:** Vé máy bay chặng TP.HCM – HUẾ + Khách sạn NGƯỜI LỚN 4 SAO + 15 bữa chính, 09 bữa phụ (Ăn sáng Buffet tại khách sạn + ăn trưa & tối tại nhà hàng) + Xe vận chuyển 45chỗ ngồi, đời mới tham quan suốt tuyến theo chương trình. + Bảo hiểm du lịch.

Giá tiền= \$17.990.000 vnđ/Khách. Tương đương \$1,000.00 tiền Canada.

Hạn chót ghi danh: ngày 30 tháng 6, năm 2026.

Tiền đặt cọc: \$300/người

**\*\*\*Xin Lưu ý:** Chi phí trên không bao gồm vé máy bay khứ hồi về Việt Nam. Quý vị vui lòng tự túc mua vé theo lịch trình phù hợp. Ban tổ chức sẽ hẹn gặp toàn thể quý vị vào ngày 17/10 tại Sân bay Quốc tế Tân Sơn Nhất để cùng tập trung và bắt đầu chương trình Hành hương.

Cần biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc văn phòng Cộng đoàn trước và sau Thánh lễ,  
hoặc chị Ánh (416) 937- 6672



**REAL MORTGAGE ASSOCIATES**  
License #10464



Nancy Trương: (416) 889-1022  
NancyTruong@rmabroker.ca | Fax: (416) 981-8847  
www.NancyTruongMortgages.com  
Mortgage Broker, M0001317  
"Always looking out for YOUR best interests!"



**LOYAL LANSCAPING**  
**Kenny (Khanh)**  
**647-996-7939**

**INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD  
DRIVEWAY - SNOW REMOVAL**



**Tư vấn quản lý tài chính, đầu tư**  
Segregated Fund

**Lập kế hoạch tài chính**  
(chủ doanh nghiệp, gia đình, cá nhân)

**Tư vấn RRSP, RESP, RDSP, TFSA, FHSA, GIC...**

**Bảo hiểm nhân thọ, Bảo hiểm tàn tật**

1595 16th Ave, Suite 100  
Richmond Hill, ON L4B 3N9

647-226-8340  
**KEN CHAU**  
Wealth Consultant




XIN QUÝ CỘNG ĐOÀN ỦNG HỘ CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC  
VỤ CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG CHÂN THÀNH TRI ÂN.

Cần Quảng cáo xin liên lạc Cộng đoàn (905) 275-0691 or Email: cddmlavang@gmail.com

# TRỊNH, QUỐC TOÀN BA, LLB

Notary Public Services


 (416) 522-5265

## HOLYLAND MONUMENT INC Memorial Of Distinction



30 Rambler Driver, Unit 11

Brampton, ON, L6W 1E2

 (647)828-8968



[www.ducphucmonument.com](http://www.ducphucmonument.com)

[ducphuc.monument@gmail.com](mailto:ducphuc.monument@gmail.com)



## TILE SOLUTIONS

tile + stone



1 877 979 8453

Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario

## Thai Cuisine Green Mango

Chuyên Các Món PHỞ & THÁI

3003 Bloor St. West, Etobicoke

ON, M8X 1C2

TEL. (416) 233-5004

[www.greenmango.ca](http://www.greenmango.ca)



## QUÂN AUTO SERVICE & SALES



Tel

416-251-5237

Cell

416-818-5084

Accredited Test  
& Repair Facility

## MÁY THỦ KHÓI MỚI

221 New Toronto Street  
Toronto, ON M8V 2G3

Làm đồng, sơn & sửa xe

Sơn chống sét các loại xe

CÓ BÁN XE CŨ - USED CARS FOR SALE



VN Insurance o/a a division of Oracle RMS.

ORACLE RMS

INSURANCE RISK MANAGEMENT SERVICES

1315 Finch Ave. W, Unit 505 North York, ON M3J 2J6

**LINH NGUYEN**

Sale Manager

Tel: 416-398-8514

Cell: 416-569-8514

**BẢO HIỂM - XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI**

- XE:**
- Bằng lái mới với DTC
  - Có thể bớt tới 40% nếu có xe và nhà
  - Có trên 10 công ty để lựa chọn
  - Cho giá trực tiếp qua điện thoại



WORLD FINANCIAL GROUP  
INSURANCE AGENCY  
OF CANADA INC.

## Phuong Ly

Financial Advisor

Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm

CẦN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VỀ BẢO HIỂM NHÂN  
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HƯU TRÍ, QUỸ TIẾT KIỆM MIỄN  
THUẾ, HỌC BỔNG, NỢ NHÀ, V.V...

XIN LIÊN LẠC: 416-838-7924

Bảo Lãnh | Du Lịch | Du Học | Nhập Cư



- Bảo Lãnh Vợ Chồng, Cha Mẹ
- Giấy Phép Du Học, Lao Động
- Visa Du Lịch, Gia Hạn Visa,
- Thẻ Thường Trú PR
- Đơn Xin Quốc Tịch  
(Citizenship)

**Thi Nguyen**

(PHD, Lic. R710647, Member of CICC)

Tel: 647-609-2474 Email: [minhthoimmigration@gmail.com](mailto:minhthoimmigration@gmail.com)

204-3107 Bloor St. West, Toronto, ON M8X 1E2

## Dignity<sup>®</sup> MEMORIAL

Every Detail Remembered™



Phục vụ tận tâm và chu đáo

A division of Service Corporation International (Canada) ULC.

**Cathy Huong Thi Thu Le, Funeral Director**

416-970-4911

1939 Lawrence Ave E

Scarborough, ON M1R 2Y8

[www.dignitymemorial.com](http://www.dignitymemorial.com)

# SWEET PHO YOU

Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY



☎ 905-276-5888

1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON



# PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine

Dine-in & Take-out

Lic. L.L.B.O.

905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario



EXIT REALTY HARE (PEEL)

Brokerage  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED  
134 Queen St. East, Brampton, ON L6V 1B2

Jimmy Chong, P.Eng

張志明 土木工程師  
Sales Representative

BUS: (905) 451-2390

FAX: (905) 451-7888

Email: jimmychong9@gmail.com

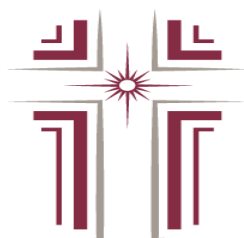


# PHỞ ĐÀU BÒ™

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup

1125 Dundas St. East, #11  
Mississauga, ON L4Y 2C4

Tel: 905-281-9878



ASSUMPTION  
CATHOLIC & CEMETERY  
FUNERAL HOME

ARCHDIOCESE OF TORONTO



# NU WINDOWS & DOORS

Thay các loại cửa sổ & cửa chính  
Sửa kính & lưới - Làm các loại màn cửa

Tel: 905-791-7357

Cell: 416-899-9129

Gọi cho  
Tâm và Nữ

Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn



DỊCH VỤ MAI TÁNG VIỆT NAM

VIETNAMESE FUNERAL SERVICES



📍 295 The West Mall #700 Etobicoke, ON M9C 4Z4

Ward Funeral Homes - Weston Chapel

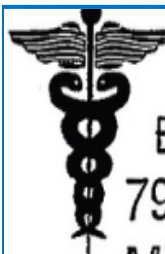
📍 2035 Weston Rd. York, ON M9X 1X7

👤 Peter Phu Nguyen

☎ (437) 848-8789

✉ Vfsdichvu@gmail.com

Honouring Lives,  
Embracing Traditions



# BS. PHẠM VŨ CHIẾN

ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96  
796 Burnhamthorpe Rd. W., #2  
Mississauga, Ontario L5C 2R9

T: 905-270-6454 F: 905-270-6460



Glen Oaks  
Funeral Home & Cemetery  
by Arbor Memorial

Nghĩa trang HỒN VIỆT

email: enguyen@glenoaks.ca

Có khu đất riêng cho người Việt

Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo – Giúp lo mọi thủ tục hành chính  
Giúp điền đơn xin phụ cấp chính phủ – Có chương trình trả góp hàng tháng

Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA

Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm

Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147